



côte-nord gaspésie bas saint-laurent le grand-portage

# l'est du québec

## dans nos régions



### Amélioration

A compter de l'été prochain, les Rimouskois et autres usagers de la route 132 n'auront pu à subir les lenteurs de la circulation causées par le rétrécissement de la route sous le viaduc du CN. En effet, le CN a terminé l'installation de sa nouvelle passerelle, alors qu'on enlèvera la passerelle temporaire réduisant la route à deux voies sous le viaduc. Quant à l'élargissement de la route à quatre voies, les appels d'offres seront faits en février et le service de la voirie compte terminer les travaux pour le début de l'été.

### Le Bas-Saint-Laurent

C'est à un Rimouskois, M. Théodore Parent, qu'a été confié la présidence de la corporation des bijoutiers du Québec. M. Parent a été élu à ce poste lors du congrès de l'organisme qui s'est tenu récemment à Rivière-du-Loup.

### La Côte-Nord

Un club Optimiste est en voie de formation à Port-Cartier. Les Porcarois intéressés à joindre les rangs de ce club de service sont priés de communiquer avec MM. Carlos Reis, Marc-André Chateauvert et Delphis Massicotte. Le premier but du club Optimiste demeure l'aide à la jeunesse du milieu.

### Charlevoix

Le scoutisme actuellement centré dans la région de La Malbaie pour Charlevoix, a repris ses activités par l'élection de parents au comité paritaire du groupe de scouts Notre-Dame-des-Flots. Les nouveaux élus qui se sont joints aux six chefs d'unité, à Mlle Thérèse Rochette, commissaire adjointe, et à l'aumônier sont: M. Marc Dufour, président; Mme Georgette Deschênes-Dubois, vice-présidente; Lisette Morin-Arpin, secrétaire; J-Emile Boies, trésorier; Solange Bouchard, directrice; et MM. André Boivin et Laurier Lajoie, directeurs.

### Portneuf

Le programme de restauration domiciliaire dans la ville de Donnacena continue à rapporter des dividendes aux citoyens. C'est ainsi que lors de la dernière assemblée du conseil municipal, une somme de près de \$100 en subvention a été remise à divers contribuables qui ont participé au dit programme. On sait que le coordonnateur, M. Orance Pépin, a déclaré récemment qu'environ \$1,000,000 en subvention auront été accordés d'ici la fin de la présente année. On sait que ce programme se terminera en 1979.

### La Côte-du-Sud

Le président des entreprises "Les Biscuits Montmagny Inc." et de Henri & Fils Inc., de Montma-

gné, M. Rosario Boulet, a confirmé au SOLEIL qu'une entente de principe a été paraphée en vue d'une acquisition de ces deux industries par la compagnie Grissol Ltée, de Montréal, filiale du groupe Imasco Ltée. Rien n'est définitif, mais la transaction pourrait être complétée à brève échéance. Le prix d'achat n'a pas été dévoilé. Les dirigeants et les employés actuels continueraient d'exploiter les deux entreprises comme une entité distincte au sein du groupe Grissol.

### La Rive-Sud

Le maire de la municipalité de Saint-Charles de Bellechasse, M. Robert Prévost, a déclaré que des plans d'ingénieurs sont en préparation en vue de la réparation et l'amélioration de l'usine d'épuration. Le travail, qui est en projet depuis l'année dernière, consisterait principalement à réparer des fissures dans le béton et à construire une bâtisse pour que l'installation serve à long terme d'année. Actuellement, M. Prévost admet que cet ouvrage est devenu urgent en raison de la pollution qui envahit la rivière Boyer.

### L'Amiante

L'Office municipal d'habitation de Theiford Mines a enregistré un déficit au montant de \$20,052 au terme de l'exercice financier de 1975. Quatre-vingt-dix pour 100 de cette perte seront remboursés par la Société d'habitation du Québec. L'office municipal d'habitation a 56 logements sous sa juridiction. L'administrateur de l'organisme, M. Roland Lessard, a révélé que la municipalité projette de construire 24 autres logements à prix modiques pour répondre à une demande sans cesse croissante.

### La Beauce

La paroisse de Saint-Elzéar de Beauce-Sud a un nouveau curé en la personne de M. l'abbé Jean-Charles Baillargeon, qui depuis 9 ans était le pasteur de la paroisse de Sainte-Famille de Tring-Jonction. Il remplace M. l'abbé Alphonse Asselin, à sa retraite, à Saint-Charles de Bellechasse.

## Le rapport Major et Martin

# Pas d'avenir sans la fusion de Baie-Comeau et Hauterive

par Gilles OUELLET  
envoyé spécial du Soleil

BAIE-COMEAU — Cela ne pouvait être plus clair: "Que la fusion des deux villes s'effectue dans les plus brefs délais car il s'agit d'une condition essentielle au développement de la région", lit-on textuellement dans le rapport Major & Martin déposé vendredi après-midi à Baie-Comeau.

Et comme si ce n'était pas suffisant, le vice-président du groupe de travail, M. Jacques Martin a renchéri ainsi: "Pour que cette région puisse se faire une place sur la Côte-Nord et au Québec, la fusion est nécessaire".

Mais comme pour tout le reste, cette recommandation capitale qui sous-tend l'ensemble de ce spacieux document n'a fait broncher personne dans la salle, pas même les maires de Baie-Comeau et Hauterive, les villes visées. Et comme seuls quelques privilégiés fonctionnaires connaissent à l'avance l'essentiel de cette brigue, la révélation de telles recommandations commandait aux

hommes en place de prendre davantage connaissance du rapport avant de formuler des commentaires.

Toutefois pour un, le maire de Hauterive, M. Maurice Boutin, a dit dans un mot de bienvenue, comme pour prévenir les éventuels coups, que "la pieuse rivalité entre les deux villes n'existe plus" et qu'il faudrait mettre désormais l'accent sur une franche collaboration.

Cette journée a débuté par une visite de ces deux villes d'environ 15,000 personnes chacune; Baie-Comeau, fondée en 1936, une ville industrielle, et Hauterive, établie en 1950, un centre résidentiel et de services. En parcourant les quatre milles qui séparent ces deux communautés, les visiteurs ont pu remarquer les premières traces de l'hiver, mais aussi une large route qui relie facilement ces villes jumelles qui de réputation pas si lointaine se "détestaient cordialement".

Dans une ambiance fraternelle, dans la grande salle à manger du

superbe Manoir, les participants ont pu jeter un oeil sur une mer mou-tonnée que bravaient trois navires, dont un assez gros pour retenir l'attention. Les organisateurs de la journée devaient être fiers de le voir là, question d'impressionner la visite. Bien au chaud, en dégustant l'excellent repas ou en susurrant les dernières gouttes du bon café de la maison, les échanges se multipliaient sur le développement régional et les richesses de cette belle région pendant que le vent pré-hivernal dénudait sans pitié les frères bouleaux derrière les larges fenêtres de la salle, entre l'hôtel et la mer...

Le vice-président de Major & Martin Inc., M. Jacques Martin, a servi le digestif en offrant les conclusions et les 46 recommandations d'une étude tant attendue dans le milieu.

Mais, entre la stratégie portuaire et les infrastructures industrielles, ce fut la visite éclair du ministre responsable de l'OPDQ, M. Bernard Lachapelle. Une visite d'à peine 20 minutes;

bref discours pour souligner l'importance d'un rapport qu'il affirme ne pas avoir vu, courte séance de photographie pour justifier la sortie des photographes et meubler la presse écrite en campagne électorale, et intermède pour le café que la plupart ont boudé au profit d'une eau minérale... Le ministre a quitté, et M. Martin a enchaîné sur les infrastructures industrielles.

Au terme des explications, seulement quelques questions surtout secondaires, comme la possible route de détournement de Hauterive ont surgi d'un auditoire absolument reçu par l'abondance et la lourdeur de tous ces recommandations.

Au SOLEIL qui s'informait des possibilités réelles de réalisation de cette masse, M. Martin a laissé entendre que dans plusieurs cas il faudrait sûrement des études complémentaires avant de songer à des concrétisations.

Quelqu'un dirait mieux pour \$250,000.?

## L'application des recommandations modifierait profondément la région

par Gilles OUELLET  
envoyé spécial du Soleil

BAIE-COMEAU — Si les 46 recommandations contenues dans le volumineux rapport du groupe Major & Martin Inc. sur l'aménagement industriel-portuaire et urbain de la zone Baie-Comeau et Hauterive se concrétisaient demain matin, c'est toute la face de cette région de la Côte-Nord qui se serait profondément modifiée.

Dans le contexte d'une journée de développement économique régional, ces professionnels ont dévoilé, vendredi à Baie-Comeau, les grandes lignes de ce document réalisé en 30 mois, au coût de \$250,000, pour le compte de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ) et du ministère de l'Industrie et du Commerce (MIC).

Même les estomacs les plus solides aux repas lourds n'ont pas réussi à digérer ces multiples recommandations qui orienteront le développement et la stratégie portuaire, les infrastructures d'appui au développement industriel, la promotion indus-

trielle, la main-d'oeuvre et la formation, le tourisme et les politiques de développement pour l'avenir.

Pour appuyer le développement industriel, les villes doivent retenir 226 acres comme futur parc industriel régional; ce site devra être développé en quatre phases sur une période de dix ans. Les actuels parcs des deux villes ne doivent pas être agrandis, recommande le document, et le MIC et le MEER devraient participer au financement des infrastructures de base de la nouvelle zone industrielle.

Ce parc, situé dans les quatre milles qui séparent les deux villes, vaudrait mieux d'être administré par une corporation municipale de développement industriel si la fusion municipale se réalise; sinon, comme le site suggéré se trouve à l'intérieur des limites de Baie-Comeau, c'est à cette ville que reviendra le droit d'aménager le parc.

Au chapitre de la promotion industrielle, le rapport souhaite que l'actuel comité intermunicipal devienne un organisme légalement constitué, formé d'hommes d'affaires locaux. Actuelle-

ment, le comité est composé d'administrateurs municipaux.

Le commissaire industriel et le délégué régional du MIC ont reçu des recommandations précises: consacrer des efforts pour l'exploitation de la tourbière de Pointe-Label, demander à Universal Minerals pour que le dépôt de 100 millions de tonnes de silice situé près de Baie-Comeau soit exploité le plus rapidement possible, et établir des contacts avec le MIC québécois et canadien au niveau des industries présélectionnées.

D'autre part, comme la région perd des étudiants qui vont terminer ailleurs des études commencées au CEGEP de Hauterive, le rapport recommande que des démarches soient faites afin que l'institution collégiale donne des cours complets, menant au diplôme, dans les disciplines que la région pourra absorber.

A l'Association touristique régionale Manicouagan, le document demande d'organiser des circuits touristiques Montréal-Baie-Comeau-Manic plutôt que Montréal-Manic 5 en ajoutant des visites industrielles dans les principa-

les usines du secteur, la compagnie de papier QNS et la société canadienne de métaux Reynolds (aluminium).

Dans les 16 recommandations soumises à propos des politiques de développement, le rapport propose, outre la fusion des villes, que SOQUEM s'intéresse au potentiel minier de la région, que des garderies soient créées afin d'accroître le nombre de femmes sur le marché du travail, qu'un dossier étoffé soit dressé sur les diverses possibilités de relier la Côte-Nord au reste de la province par un chemin de fer est-ouest, qu'une étude plus poussée sur la rentabilité socio-économique d'un pont sur le Saguenay soit conduite, que les deux villes se préoccupent des problèmes de logement et que la Caisse d'entraide étudie la possibilité de financer la construction de bâtisses industrielles et commerciales dans le nouveau parc industriel régional.

Plus d'une vingtaine de professionnels ont participé à la confection de toutes ces recommandations qui viennent à la fin de trois volumes portant sur l'inventaire, le potentiel et l'aménagement de cette région Baie-Comeau et Hauterive.

## COIFFURE

PROFESSEUR EN COIFFURE POUR DAMES

demandé

ECOLE DE COIFFURE LEMIEUX INC.

525, rue de l'Eglise, St-Roch  
C.P. 3174

Tél.: 525-6179

## PARLEZ L'ANGLAIS \* POUR NOËL

Vous voulez parler l'anglais\* le mieux possible et le plus vite possible?  
Chez Berlitz vous apprendrez à parler l'anglais avec un professeur expérimenté dès la première minute.

## BERLITZ ECOLES DE LANGUES

Québec	529-6161	Montréal-Peel	288-3111
Ottawa	232-5343	Edmonton	429-5602
Sherbrooke	569-9179	Montréal-Crimazie	387-2566
Toronto	924-7773	Calgary	265-3850
Trois-Rivières	378-2811	Vancouver	685-9331
Winnipeg	942-3149		

Permis de culture personnelle no. 749585

Ministère de l'Éducation du Québec.



- Armoires de cuisine
- Vanités de ch. de bains
- Choix de 10 modèles
- Fabrication sur mesure
- Estimations gratuites
- Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8h à 16h30.

Mercredi et jeudi soir de 19h à 21h30.

- Vous paierez moins cher parce que: Nous les fabriquons Nous les vendons Nous les installons
- Aucun intermédiaire entre vous et nous.

Succursale: MONTMAGNY, P.Q.  
Roland Mathurin  
100 - 4e Rue - Tél.: 248-3863

Francis  
Installation inc.

95 DU MANÈGE, BEAUPORT, QUÉBEC S, G1E 5G8 — TEL.: (418) 667-0337

## CADEAUX pour le BUREAU

Le Spécialiste du Stylo  
Inc.



SHEAFFER

vous offre le  
PLUS GRAND  
CHOIX DE  
PLAQUES DE BUREAU

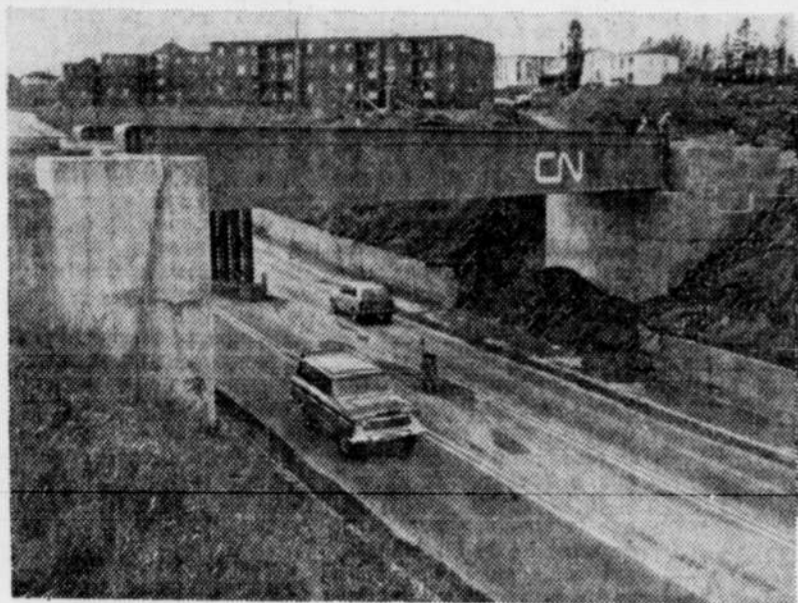
340 est, boul. Charest, Qué. - 523-7307  
Place Laurier, Ste-Foy - 651-4316  
Mail St-Roch - 523-5223



# le québec régional

(R) 2

## dans nos régions



### Amélioration

A compter de l'été prochain, les Rimouskois et autres usagers de la route 132 n'auront pu à subir les lenteurs de la circulation causées par le rétrécissement de la route sous le viaduc du CN. En effet, le CN a terminé l'installation de sa nouvelle passerelle, alors qu'on enlèvera la passerelle temporaire réduisant la route à deux voies sous le viaduc. Quant à l'élargissement de la route à quatre voies, les appels d'offres seront faits en février et le service de la voirie compte terminer les travaux pour le début de l'été.

### Le Bas-Saint-Laurent

C'est à un Rimouskois, M. Théodore Parent, qu'a été confié la présidence de la corporation des bijoutiers du Québec. M. Parent a été élu à ce poste lors du congrès de l'organisme qui s'est tenu récemment à Rivière-du-Loup.

### La Côte-Nord

Un club Optimiste est en voie de formation à Port-Cartier. Les Porcarois intéressés à joindre les rangs de ce club de service sont priés de communiquer avec MM. Carlos Reis, Marc-André Chateaubert et Delphis Massicotte. Le premier but du club Optimiste demeure l'aide à la jeunesse du milieu.

### Charlevoix

Le scoutisme actuellement centré dans la région de La Malbaie pour Charlevoix, a repris ses activités par l'élection de parents au comité paritaire du groupe de scouts Notre-Dame-des-Flots. Les nouveaux élus qui se sont joints aux six chefs d'unité, à Mlle Thérèse Rochette, commissaire adjointe, et à l'aumônier sont: M. Marc Dufour, président; Mme Georgette Deschênes-Dubois, vice-présidente; Lisette Morin-Arpin, secrétaire; J.-Emile Boies, trésorier; Solange Bouchard, directrice; et MM. André Boivin et Laurier Lajoie, directeurs.

### Portneuf

Le programme de restauration domiciliaire dans la ville de Donnacona continue à rapporter des dividendes aux citoyens. C'est ainsi que lors de la dernière assemblée du conseil municipal, une somme de près de \$100 en subvention a été remise à divers contribuables qui ont participé au dit programme. On sait que le coordonnateur, M. Orance Pépin, a déclaré récemment qu'environ \$1,000,000 en subvention auront été accordés d'ici la fin de la présente année. On sait que ce programme se terminera en 1979.

### La Côte-du-Sud

Le président des entreprises "Les Biscuits Montmagny Inc." et de Henri & Fils Inc., de Montma-

gny, M. Rosario Boulet, a confirmé au SOLEIL qu'une entente de principe a été paraphée en vue d'une acquisition de ces deux industries par la compagnie Grissol Ltée, de Montréal, filiale du groupe Imasco Ltée. Rien n'est définitif, mais la transaction pourrait être complétée à brève échéance. Le prix d'achat n'a pas été dévoilé. Les dirigeants et les employés actuels continueraient d'exploiter les deux entreprises comme une entité distincte au sein du groupe Grissol.

### La Rive-Sud

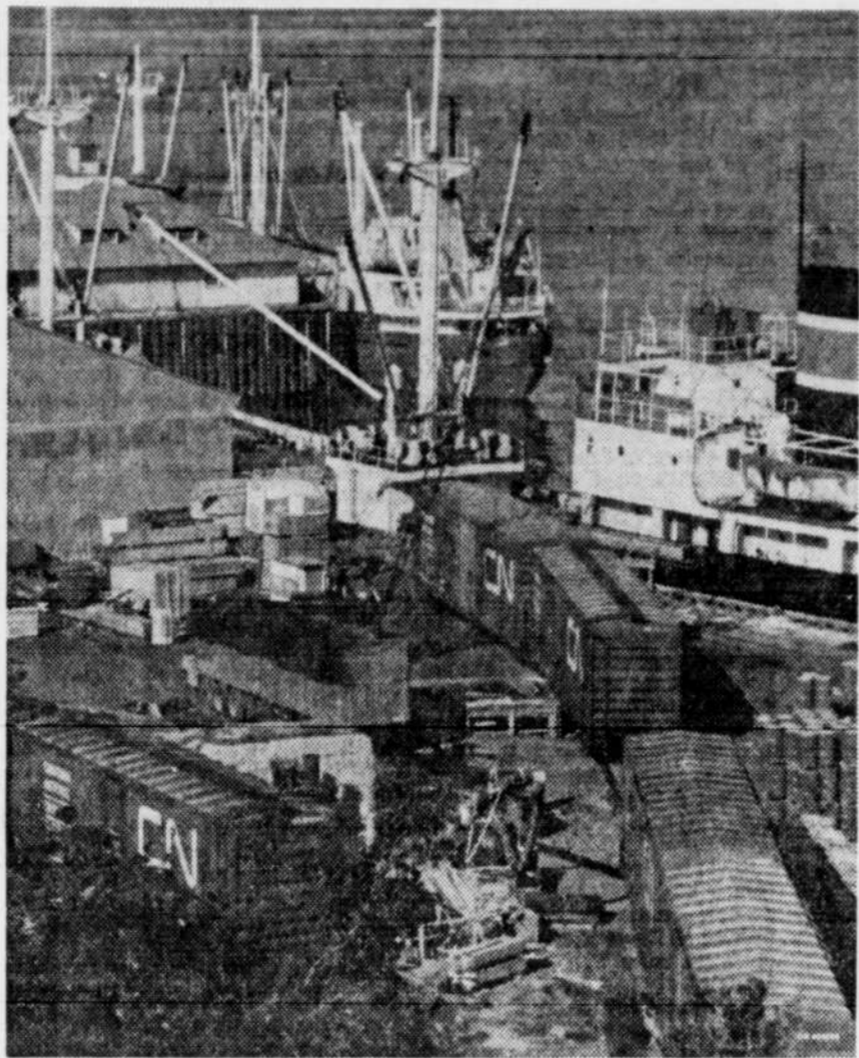
Le maire de la municipalité de Saint-Charles de Bellechasse, M. Robert Prévost, a déclaré que des plans d'ingénieurs sont en préparation en vue de la réparation et l'amélioration de l'usine d'épuration. Le travail, qui est en projet depuis l'année dernière, consisterait principalement à réparer des fissures dans le béton et à construire une bâtisse pour que l'installation serve à longueur d'année. Actuellement, M. Prévost admet que cet ouvrage est devenu urgent en raison de la pollution qui envahit la rivière Boyer.

### L'Amiante

L'Office municipal d'habitation de Thetford Mines a enregistré un déficit au montant de \$20,052 au terme de l'exercice financier de 1975. Quatre-vingt-dix pour 100 de cette perte seront remboursés par la Société d'habitation du Québec. L'office municipal d'habitation a 56 logements sous sa juridiction. L'administrateur de l'organisme, M. Roland Lessard, a révélé que la municipalité projette de construire 24 autres logements à prix modiques pour répondre à une demande sans cesse croissante.

### La Beauce

La paroisse de Saint-Elzéar de Beauce-Sud a un nouveau curé en la personne de M. l'abbé Jean-Charles Baillargeon, qui depuis 9 ans était le pasteur de la paroisse de Sainte-Famille de Tring-Jonction. Il remplace M. l'abbé Alphonse Asselin, à sa retraite, à Saint-Charles de Bellechasse.



Malgré certaines périodes creuses, le trafic maritime se maintient au quai de Pointe-au-Pic.

## Trafic maritime stable au quai de Pointe-au-Pic

par J.-Thérèse LEGENDRE

**POINTE-AU-PIC** — Le quai de Pointe-au-Pic maintient ses activités au même niveau que les années précédentes, malgré certaines périodes creuses et des installations insuffisantes.

Selon le capitaine Yvan Desgagnés, porte-parole du groupe Desgagnés, 75,000 tonnes d'aluminium venant de Baie-Comeau y ont été transbordées au cours de l'été à bord de bateaux à destination de Chicago.

Peu de trafic international durant les mois de printemps et d'été a été reçu au quai de Pointe-au-Pic, mais une quantité importante de trafic côtier.

Cependant, le transport de la dynamite a été enlevé de Pointe-au-Pic, le gouvernement fédéral des Transports ayant retiré la permission d'un tel transport à ce quai. De plus, l'incendie du Fort Severn a fait perdre au groupe Desgagnés un important contrat de nitrate d'ammonium.

Pour l'hiver

Il semble que la saison hivernale sera au moins aussi bonne en 1977 que

cette année. L'aluminium, le bois et le papier seront les principales matières à être transbordées au quai de Pointe-au-Pic.

Le chargement de bois de planches est commencé. Venant de l'usine Donohue, à Saint-Félicien, et de Samoco, à Sacré-Coeur, ce bois est destiné à l'Italie et la France. D'ici le mois de décembre, deux ou trois bateaux, probablement russes, viendront prendre ces grandes quantités de bois. C'est un nouveau trafic pour Pointe-au-Pic.

Quelque 25,000 tonnes de papier venant de la compagnie Soucy de Rivière-du-Loup seront acheminées vers l'Angleterre.

Sans connaître l'augmentation espérée, le quai de Pointe-au-Pic continue cependant à maintenir un trafic suffisant pour contribuer à l'économie de la région d'une façon importante.

Le groupe Desgagnés qui s'occupe du transport inter-modal possède actuellement neuf bateaux et en loue quatre à long terme. Ces navires sont surtout affectés au transport côtier, mais se rendent aussi en Amérique du Sud et en Europe.

## Le Comptoir avicole des Aulnaies s'est conformé aux normes sur les abattoirs

par Réal LABERGE  
du bureau du Soleil

**LA POCATIERE** — Avec l'inauguration ces jours derniers de sa nouvelle usine d'abattage des volailles, le Comptoir avicole des Aulnaies Inc., de Saint-Roch-des-Aulnaies, est devenu le premier établissement à se conformer aux normes de la nouvelle législation du Québec sur les abattoirs et à avoir complété un programme de rénovation selon des plans et devis dûment approuvés par le ministère de l'Agriculture.

Pour satisfaire aux exigences d'hygiène et de salubrité édictées à la suite de l'enquête de CECO, l'entreprise pouvait s'en tenir à un investissement d'au plus \$185,000.

Mais Léo Saint-Pierre a toutefois préféré continuer dans la voie de rapide expansion qu'a connue son entreprise, au cours des dernières années. Quant à se lancer dans l'agrandissement et la modernisation de son usine, il a décidé d'y mettre le paquet jusqu'à \$400,000 et de pourvoir son établissement d'installations aptes à perpétuer la bonne réputation des "broilers" de marque commerciale "Roc-co".

Ainsi donc la superficie de l'usine d'abattage du Comptoir avicole des

Aulnaies a été doublée à 12,500 pieds carrés et l'équipement a été complètement mécanisé pour une production à la chaîne de 10,000 poulets par jour. Le tout se complète d'un système "unique au Canada" de refroidissement à air glacé, qui a été mis au point en Hollande et qui congèle la chair des oiseaux abattus à 32 degrés F., au cours même de l'opération d'abattage. L'inspection de la viande se fait en permanence sur les lieux mêmes par une équipe formée d'un inspecteur et d'un vétérinaire chargés de surveiller l'application des exigences du permis "Québec approuvé". De 28 employés, le personnel a été augmenté à 38.

Progrès constant

La nouvelle usine d'abattage du Comptoir avicole des Aulnaies s'ajoute à une entreprise qui comportait déjà des installations d'élevage de 60,000 poulets du type barbecue.

A cette fin, l'établissement de Léo Saint-Pierre dispose de quatre importants poulaillers totalisant une superficie de plancher de 54,684 pieds carrés, dont le premier a été érigé en 1954, "l'année de la grande nouveauté du "broiler-dinde", le 2e en 1956, le 3e en 1971 et le dernier, en 1973.

Cette progression caractérise le progrès constant d'une entreprise familiale amorcée de la plus modeste

façon en 1947, dans une vieille maison de ferme, par une première expérience d'élevage de 75 dindonneaux. L'année suivante, le troupeau était augmenté à 500, puis successivement à 8,000 dindes et 3,000 pondeuses en 1956.

Léo Saint-Pierre aime rappeler le remue-ménage et la corvée que devaient alors fournir toute la famille et les amis du voisinage, quand venait le temps d'abattre tous ces oiseaux, pour le marché de Noël. "Tout se faisait à la main". Ce n'est qu'en 1959 qu'on devait donner suite à un premier projet d'usine d'apprêtage.

En 1966, c'était une nouvelle étape

d'expansion, pour répondre à la demande croissante du poulet B.B.Q. Ce qui a nécessité un agrandissement de l'usine au double de la superficie initiale et l'aménagement d'installations automatiques.

Face à la nouvelle législation sur les abattoirs, Léo Saint-Pierre n'a pas longtemps hésité à donner le coup d'envoi d'une étape décisive d'expansion de son entreprise. C'est ainsi que le Comptoir avicole des Aulnaies sera désormais en mesure d'assurer l'abattage d'un million de poulets barbecue et de 400,000 autres oiseaux, provenant d'un territoire s'étendant de Saint-Pascal de Kamouraska à la Beauce.

## Grève évitée à Thetford

THETFORD MINES — Une

entente est intervenue entre "Les Industries Apalache Ltée" de Thetford Mines, et leur trentaine d'employés syndiqués représentés par la Centrale des syndicats démocratiques (CSD) concernant le renouvellement du contrat de travail.

Par un vote de 24 contre 10, les ouvriers ont accepté les dernières offres patronales consistant en des augmentations annuelles de salaires de 8 pour 100 pour une période de deux ans, mettant ainsi fin à leur menace de déclencher une grève.

### COIFFURE

PROFESSEUR EN COIFFURE POUR DAMES

demandé

ECOLE DE COIFFURE LEMIEUX INC.

525, rue de l'Eglise, St-Roch C.P. 3174 Tél.: 525-6179

## PARLEZ L'ANGLAIS POUR NOËL

Vous voulez parler l'anglais\* le mieux possible et le plus vite possible? Chez Berlitz vous commencerez à parler l'anglais avec un professeur expérimenté dès la première minute.

## BERLITZ ECOLES DE LANGUES

Québec	529-6161	Montréal-Peel	288-3111
Ottawa	232-5343	Edmonton	429-5602
Sherbrooke	569-9179	Montréal-Criméazie	387-2566
Toronto	924-7773	Calgary	265-3850
Trois-Rivières	378-2811	Vancouver	685-9331
Winnipeg	942-3149		

Permis de culture personnelle no. 749585

Ministère de l'Éducation du Québec.



- Armoires de cuisine
- Vanités de ch. de bains
- Choix de 10 modèles
- Fabrication sur mesure
- Estimations gratuites
- Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8h à 16h30.

Mercredi et jeudi soir de 19h à 21h30.

- Vous paierez moins cher parce que: Nous les fabriquons Nous les vendons Nous les installons
- Aucun intermédiaire entre vous et nous.

Succursale: MONTMAGNY, P.Q.  
Roland Mathurin  
180 - 4e Rue - Tél.: 248-3863

Francis Installation inc.

95 DU MANÈGE, BEAUPORT, QUÉBEC 5, G1E 5G8 — TEL.: (418) 667-0337

## CADEAUX pour le BUREAU

Le Spécialiste du Stylo Inc.



SHEAFFER

vous offre le PLUS GRAND CHOIX DE PLAQUES DE BUREAU

340 est, boul. Charest, Qué. - 523-7307  
Place Laurier, Ste-Foy - 651-4316  
Mail St-Roch - 523-5223